Организация Объединенных Наций S/PV.3506



Совет Безопасности

Пятидесятый год

Предварительный отчет

3506-е заседание

Четверг, 9 марта 1995 года, 16 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Ли Чжаосин	(Китай)
Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Ботсвана	г-н Нкгове
	Чешская Республика	г-н Ровенски
	Франция	г-н Ладсу
	Германия	г-н Граф цу Ранцау
	Гондурас	г-н Мартинес Бланко
	Индонезия	г-н Вибисоно
	Италия	г-н Фульчи
	Нигерия	г-н Айева
	Оман	г-н Аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Сидоров
	Руанда	г-н Убалижоро
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Пламбли
	Соединенные Штаты Америки	г-н Индерферт

Повестка дня

Положение в Бурунди

Доклад миссии Совета Безопасности в Бурунди, состоявшейся 10 и 11 февраля 1995 года (S/1995/163)

95-85195.R

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели со дня опубликования на имя начальника Секции стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Section, room C-178).

Заседание открывается в 17 ч. 05 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (говорит по-китайски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в марте месяце, я хотел бы воспользоваться данной возможностью и от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Ботсваны при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Джозефу Легваиле за его деятельность на посту Председателя Совета Безопасности в феврале 1995 года. Я уверен в том, что выражаю мнение всех членов Совета Безопасности, высказывая глубокую признательность послу Легваиле за выдающееся дипломатическое искусство и неизменную учтивость при руководстве работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Доклад миссии Совета Безопасности в Бурунди, состоявшейся 10 и 11 февраля 1995 года (S/1995/163)

Председатель (говорит по-китайски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письмо от представителя Бурунди, в котором он просит пригласить его участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Букуру (Бурунди) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Совет Безопасности собрался в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад миссии Совета Безопасности в Бурунди (документ S/1995/163).

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/1995/157 - письмо Генерального секретаря от 23 февраля 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее доклад Подготовительной миссии по установлению фактов, работавшей в Бурунди; и S/1995/185 - письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Бурунди при Организации Объединенных Наций от 6 марта 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Члены Совета получили также фотокопии письма Временного поверенного в делах Постоянного представительства Бурунди при Организации Объединенных Наций от 8 марта 1995 года на имя Генерального секретаря, которое будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/1995/190.

В результате состоявшихся между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности рассмотрел доклады его миссии в Бурунди, которая находилась в Бужумбуре 10 и 11 февраля 1995 года, и приветствует замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе миссии (S/1995/163). Он выражает признательность членам миссии за их усилия.

Совет Безопасности напоминает о своих предыдущих заявлениях в связи с положением в Бурунди, в частности о заявлении от 31 января 1995 года (S/PRST/1995/5). Он по-прежнему глубоко обеспокоен сохраняющейся в Бурунди обстановкой, характеризующейся отсутствием безопасности. Он осуждает действия тех, кто, находясь в стране или за ее пределами, стремится свести на нет достигнутые договоренности о

совместном управлении, содержащиеся в Соглашении о правительстве от 10 сентября 1994 года, прибегая к недемократическим методам, таким, как запугивание и подстрекательство к насилию, а также партизанские действия и подрывные политические акции. Такие действия угрожают миру, стабильности и национальному примирению.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке Соглашения о правительстве и созданного на его основе коалиционного правительства. В этой связи он принимает к сведению назначение премьер-министра и членов его кабинета и настоятельно призывает все стороны в Бурунди сотрудничать между собой в целях обеспечения стабильности в стране.

Совет Безопасности вновь подтверждает свое мнение о том, что безнаказанность является одной из основных проблем в Бурунди, которая ставит под серьезную угрозу безопасность в стране, и подчеркивает, что он придает важное значение помощи, предоставляемой в целях содействия укреплению национальной судебной системы. В этой связи он подчеркивает роль, которую могла бы сыграть созданная в соответствии с Соглашением о правительстве международная комиссия по расследованию попытки государственного переворота, предпринятой в 1993 году, и последовавших за этим расправ.

Совет Безопасности вновь решительно заявляет о своей поддержке осуществления положений Соглашения о правительстве, предусматривающего проведение общенационального обсуждения с участием всех слоев бурундийского общества в качестве средства содействия политическому диалогу.

Совет Безопасности подчеркивает важность оказания помощи правительству Бурунди в его усилиях по восстановлению стабильности и содействию национальному примирению. В этой связи он рекомендует Генеральному секретарю, действуя в консультации с правительством Бурунди, расширить присутствие Организации Объединенных Наций в этой стране, с тем чтобы оказать правительству Бурунди помощь в укреплении национальной судебной системы, подготовке персонала гражданской полиции и создании эффективных административных структур в провинциях. Он высоко оценивает важную роль, которую играет Специальный представитель Генерального секретаря.

Совет Безопасности подтверждает, что улучшению обстановки в плане безопасности в Бурунди должно уделяться первоочередное внимание. Он призывает Верховного комиссара по правам человека, действуя в консультации с правительством Бурунди и в тесной координации со Специальным представителем Генерального секретаря, укрепить отделение, созданное им в Бурунди. Можно было бы также уделить внимание роли, которую могли бы сыграть наблюдатели по вопросам прав человека.

Совет Безопасности также признает важный вклад военных наблюдателей Организации африканского единства (ОАЕ). Он призывает ОАЕ, действуя в консультации с правительством Бурунди, еще более увеличить их число и обращается к международному сообществу с призывом оказать ОАЕ помощь в этом отношении.

Совет Безопасности далее призывает все стороны в Бурунди сотрудничать с международными наблюдателями и другим персоналом, обеспечивая им беспрепятственный доступ во все части страны.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря продолжать полностью информировать его о событиях в Бурунди. Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

Данное заявление будет распространено в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/PRST/1995/10.

На этом Совет Безопасности завершает данный этап рассмотрения этого пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.